

学 園 便 り

日語部記事：ホール圓子 幼稚園記事：諸星よし子 英訳：ホール圓子 日訳：エイムス裕子

日英語ワープロ / 日英レイアウト：エイムス裕子 編集 / 印刷協力：佐藤明美

園長の挨拶

この日本語学校はどんなタイプ？

私達の学園は「継承日本語学校」。
この学園では生徒は日本語を学び、日本文化や伝統に親しむ事ができる。又、ガーデナ仏教会の附属として南カリフォルニアにおいて日本文化の主流の中心にある。

日本語の学習が継続しやすい環境。

この学園の特徴はブリススクールから高等部まで、生徒は長期に渡り日本語をじっくりと学ぶ事が出来る。生徒達のゴールは様々であるが、十二年生を修了する迄には多くの生徒が中々立派なバイリンガルとして成長してゆく。

バイリンガルってなに？

バイリンガルといってもタイプはさまざまである。日英両言語がどちらも中途半端になつてゐるセミリンガルから第1言語の母語は普通にできるが、第2言語は日常会話が出来る程度のレベル。あるいは、政治、経済や人文、科学等に渡り読み書きや流暢にディスカッションが両言語で出来る「超級レベル」と様々なタイプがある。しかしながら、超級レベルは言語能力のみならず、実際に幅広い分野での知識や教養が身につけていなくては到達できないレベルである。

経験豊富な教授陣。教師は日本語を教える事を大切に考えている。

学園の教師は皆、日本語能力の高いネイティブスピーカーであり、生徒に日本語を如何に楽しく効果的に教える事が出来るかを常に考えて日々努力を重ねている。多くの教師はこの学園で長い年月を費やしており、生徒に日本語、文化や伝統を教える事の大切さを、又、この学園の保護者の皆様や親戚、友人と親身に関わる事の重要さを常に年頭においている。更に、生徒がバイリンガルに育つ事を教師の誇りとしている。

授業内容の向上は

学園の最大目標の一つである。

授業内容の向上は学園にとって最大限の関心事であり、教師は様々な研修会や勉強会に参加しカリキュラムや教授法の改善に心掛けています。

バランスが大切。

学園の生徒はアメリカに住み現地に通い、第1言語である英語でいろいろな教科の学習をしている。従って、教師は生徒が現地校の勉強と共に日本語学習がバランス良く出来るよう、両言語をなるべく無理なく同時に習得させる様、常に生徒を励まし指導している。学園のゴールは生徒が厳しいながらも楽しくやりがいのある学習内容をこなしてやり遂げてゆき、バイリンガルに育って行く事である。

日本語学習継続こそが成功の秘訣

世界の各国がどんどんと繋がって行く中で、将来、日本語を話し、読み書きが出来るといふ技能は彼らの大きな成功に繋がる鍵である。世界中で日本が商業・貿易や世界情勢の多局面に果たす役目が益々大きくなっている事は周知の事実である。

アメリカ社会で

活躍している多くの卒園生

学園創立以来、八〇数年間、多くの生徒が高等部卒業後、優秀な大学や大学院に進みこのアメリカ社会の様々な分野で活躍をしています。多くの卒業生が多分野で卓越しているのは、おそらく二言語取得という難しい事業を成し遂げた強い意志を持つているからであるだろう。

保護者の皆様の

日本語教育への熱意に脱帽！

年度末にあたり、今年も保護者の皆様、大切なお子様を当学園にお送り頂きまして、誠にありがとうございます。特に平日部は一年間、一八二日、たった一時間の為に毎日、お子様の送り迎えをしてくださいまして、心より感謝を申し上げます。出来る事なら、保護者の方に真っ先に「皆勤賞」を差し上げたいくらいです。来年度も皆様のご支援、ご協力をお願い申し上げます。



PTC便り

さあ、あつという間に学校生活もラストパートに入りました。
みなさん、サマーが待ち遠しいことでしょう。
学園便りもこれが今年度の最終号ですが、3月に行われた春の照り焼きチキンとクッキーセールでは、金曜日と土曜日の両日にオーダーをお渡しすることができ、より一層の成功をおさめました。お手伝い頂いた保護者の皆様、照り焼きチキンを購入して下さいました皆様、大変ありがとうございました。
こういったイベントは実際に皆様からのヘルプがあつてはじめての成功させることができますので、御支援頂いた大勢の保護者の方々には感謝の気持ちでいっぱいです。



秋と春のファンドレイザーの収益金は、四月二十四日、二十五日の卒業旅行の費用に使わせて頂きました。今年の上級生（八年生から十二年生）は、ドイツニerlandとカリフォルニアアドベンチャーに行き、土曜日の夜にアナハイムの「Carousel Inn and Suites」ホテルで一泊しました。下級生（五年生から七年生）は土曜日にディ

ズニerlandに日帰り遠足に行きました。幸い天候にも恵まれ、生徒達は皆、先生やクラスメートと楽しい時間を過ごしました。

付き添いをして下さった、ホール先生、溝口先生、荒谷先生、安東先生、桑原様、本当にお疲れさまでした。また、バス代を提供して下さいました、ガーデナ仏教会にも改めてお礼申し上げます。

収益金はドイツニerlandのチケット、生徒の食事と宿泊代に使用され、おかげ様で各生徒の自己負担は下級生は一〇ドル、上級生は二十五ドルのみで済みました。

PTCの本年度最後のイベントとして、六月十八日、十九日にピザパーティを行ないます。
平日の幼稚園部の園児のために六月十五日（火）に学年末最後の日にファンジャンプを借ります。

春の旅行、ピザパーティ、そしてその他のイベントも、ファンドレイザーを行なつてこそできることです。日本語学校となかよし幼稚園の為に、今後もこれらの楽しい行事を一つ一つ継続させてゆくことがPTCのゴールです。

一年間を通してあたたかい御支援と御協力を頂いた保護者の皆様、本当にありがとうございます。また、皆様に9月にお目にかかる

ことを楽しみにしております。そして、また一緒にPTCを盛り上げて楽しんでいけるようよろしくお祈り致します。

楽しい夏休みをお過ごし下さい！

会長 浜崎ナンシー

(注) 次回のPTCミーティング

■ 二〇一〇年六月五日（土）

■ 午前八時四十五分、本堂会議室

■ 七月、八月、九月はミーティング等PTCお仕事はありません。

お礼



今年もPTCの多大なるご援助により、五年と十二年生の修学旅行を実行することができました。生徒は一人一人が責任のある行動をとり怪我や事故もなくクラスメートと楽しく時を過ごす事ができました。引率を引き受けて下さいました教師及びPTCの役員の皆様、ありがとうございました。

特に、一泊旅行の引率者は土曜日は早朝七時から夜中の十二時過ぎ迄、日曜日早朝八時から午後七時の保護者のお迎え迄、両日、本当に長時間のお勤め、お疲れ様でした。今後この様な楽しい課外授業が継続できますよう宜しくお願い申し上げます。



6月・9月の予定



6月

- 15日（火） 平日部 ファンジャンプ（幼稚園：午前）
- 15日（火） 平日部 ファンジャンプ（JLS：午後）
- 18日（金） 平日部 3学期終了/PTCピザパーティ
平日幼稚園部 卒園式（ソーシャルホール）
- 19日（土） 土曜 3学期終了/PTCピザパーティ
土曜幼稚園部 卒園式（ソーシャルホール）
平日部/土曜部 JLS 合同卒業式（本堂）

- 26日（土） 土曜部 サマークラス開始
- 28日（月） 平日部 サマークラス開始
- 9月
- 4日（土） 土曜部 1学期開始
- 8日（水） 平日幼稚園部 1学期開始
- 9日（木） 平日 JLS 1学期開始





幼稚部便り 『なかよし幼稚園』

柿葉のみどりが朝日に映えてひと
きわ美しく、ようやく風がおるよ
き季節と言いながらも、ここカリ
フォルニアは少々冷たい風が吹き
気候変動の一抹の不安を感じるこ
の頃です。

今学期もあと僅かとなりました。
六月四日(金)おたんじょう日会、
虫歯予防デー、時の記念日など更
にファンジャンプと楽しいステ
ジュールと共に最終の卒園式を迎
えることになりました。

♪ 歌 “思い出のアルバム”

あんなこと、こんなこと
あったでしょう
ひまわりの花も
きれいにさいて
もうすぐおわかれ
わが幼稚園



すみれ組、ばら組、きく組(土曜
クラス)と三十名のお友だちがた
くさんの思い出と共に御父母の

皆様の御支援のもと、六月十八日
(金)、六月十九日(土)の両日そ
れぞれめでたく卒園す
ることになりました。

一日一日が充実した
保育でありますよう
願いつつ御祝い申し
上げると共に、御父母の
皆々様に改めて深く感謝申し上げ
御礼と致します。
ありがとうございました。



お知らせ

▼ 卒園式についての詳細は別紙で
おしらせいたします。尚、当日は
午後のクラスはごさいませんで
ご了承下さい。

- ▼ サマースケジュール
- ・ 平日クラス
- 六月十八日(月)～八月二十日(金)
- ・ 土曜クラス(土曜日五回)
- 六月二十六日(土)～七月二十四日(土)
- 午前九時～十二時まで

▼ 二〇一〇年度新学期開始
進級及び入園式

- ・ 平日クラス…九月八日(水)
- ・ 土曜クラス…九月四日(土)

▼ お父さんの日、おめでとう!



▼ サマースクール及び九月の新登
録をお忘れなく!

ディレクター 諸星よし子

♪ ピアノクラスより

また5月になりました。毎年5月
は催しが多く、今年も生徒達は
休日返上でいくつものコンペティ
ションに参加し、良い成績を残し
ましたので、ご報告いたします。
人前で堂々と演奏するには、相
当の練習が必要です。そんな練習
を日々重ね、ジャッジの前でしつ
かりと弾ききった全員に拍手を送
りたいと思います。

ピアノクラス講師

安川 和子

♪ California Association of Professional Teachers 主催 Sonata-Sonatina Competition

- ・ ソナチネ 最年少の部
3位 高橋舞
- ・ ソナチネ 8～9歳の部
3位 吉沢まなか
- ・ ソナタ 9～11歳の部
1位 レノンエミリー



♪ Music Teachers Association of California Long Beach 支部主催 Sonatina Competition

- ・ 4年生以下の部
3位 ハサウエイアリサ
オーナブルメンション 高橋舞
- ・ 5年生～7年生の部
1位 レノンエミリー
2位 ハサウエイエリカ
オーナブルメンション 土方月子

♪ Junior Bach Festival Regional

- ・ 合格者 土方月子、山根たけし
(この2人は10月3日の最終選考にのぞみます。)

子供が育つ魔法の言葉
Children Learn What They Live
Parenting to Inspire Values

ドロシー・ロー・ノルト
レイチャル・ハリス
石井千春(訳)
P.H.R.研究所



とびとびした家庭で育つと、
子どもは乱暴になる
(前回より続き)

子どもは、敵意や憎しみの中で育つと、精神が不安定になります。子どもによつては、不安から逃れるために、乱暴になる子もいます。自身が強くなることで、不安に打ち勝つとしますのです。

また、子どもによつては、引つ込みあんなになつてしまう場合もあります。いつも不安な気持ちでいるので、他人との対立や葛藤を極度に恐れ、自分の殻にとじこもつてしまうのです。そんな引つ込みあんな子どもは、学校ではいじめの標的になり、乱暴な子の餌食になつてしまうこともあります。

もしも親が家庭内で暴力をふるつたり、口汚く罵り合つたりしていたとしたらどうでしょう。子どもは、

それが当たり前のことだと思つようになつてしまつます。人生は戦場だ、目には目を、歯には歯をだと思つようになるのです。こんな闘争的な人間に育てたいと思つ親御さんはいないと思つます。

家庭内の対立や葛藤を、わたしたち親は、夫婦間、親子間でどのように解決しているでしょうか。罵り合ひ、暴力をふるひ合つてはいないでしょうか。話し合ひ、歩み寄つて解決していますか。わたしたち親のやり方が子どもに大きく影響し、将来、子どもと親と同じことをするようになるのです。

たしかに、わたしたちは、ささいなことでも感情的になり、カッとなつてしまうことがよくあります。ストレスが溜まり、イライラしてると、ささいなことがしゃくにさわつてしまうのです。たとえば、忙しい夕食時には、特にそうです。家族のみんながお腹を空かせて疲れて帰つてきます。この時刻には、みんながそれぞれストレスをためているのです。

四歳のフランクは、幼稚園でいやなことがありました。ずっと待つていたのにコンピュータが使えなかつたのです。先生は、なんだかひいきしているようなのです。お父さんのお迎えも、その日にかぎつて遅れました。仕事が忙しかつたのです。車に乗ると、お父さんはフランクに

話しかけました。

「幼稚園はどうだった。」

本当は、お父さんも疲れていて、口をききたくなかつたのですが…。

「べつ」

窓の外に目をやったまま、フランクは、後ろの席からそつげなく答えました。カーラジオからはニュースが流れています。道は渋滞しています。

二人が家に帰りつくと、お母さんはキッチンで夕飯の支度に大忙しでした。カウンターの上の小型テレビからはニュースレポーターの気ぜわしい声が流れています。みんなお腹がべこべこです。フランクは、上着を脱ごうとして、カウンターの上に置いたお弁当を引つ掛けてしまいました。お弁当は床に落ち、あたりはパンくずだらけになつてしまいました。…これは、きつとみなさんにもお馴染みの場面ではないでしょうか。そして、この後、どうなるかも…。

私たちは、忙しくて、細かいことに気を配つてはいられない時がしよつちゆうあります。そういうときは、どうしても、イライラや怒りの感情を上手にコントロールできなくなつてしまいます。しかし、そんな時だからこそ、感情をうまくコントロールしたいものです。日常生活で感じるイライラや不満を、日ごろから上手に発散させておかないと、積もり積もつて屈折した恨みや怒り

の感情となつてしまいます。そして、何かの拍子に爆発してしまつのです。幸い、フランクのお母さんは、そういうことにはなりませんでした。お母さんは、フランクに卓上箒と塵取りを渡して言いました。

「いいのよ、フランク、大丈夫よ。ほら、これでゴミを集めて」

そして、箒を手にするると、フランクが指し出す塵取りに、残りのパンくずを掃き入れました。フランクくんはお母さんに優しくしてもらつてうれしそうです。

こんなうまい具合にはいかないものだと、みなさんは思われるかも知れません。たとえば…。

お弁当を落としてしまったフランクは、欲求不満を爆発させてこう叫びます。

「なんだこんなお弁当箱。幼稚園なんて大嫌いだ！」

〈著者紹介〉

ドロシー・ロー・ノルト

家庭教育に生涯を捧げる教育家。四十年以上にわたつて家族関係についての授業や講演を行い、家庭教育の子育てコンサルタントを務める。三人の子供の母親、二人の孫の祖母であり、ひ孫も五人いる。南カリフォルニアに暮らす。ノルトとハリスは友人として、教師として、三十年近いつきあいがある。

レイチャル・ハリス

精神科医。臨床ソーシャルワーカー。大学院で家族療法と子育て教育を学んだ。



【K3一組】

土曜部 K3一組

テニエンけんじ

ぼくのおとうさんは、かっこいいです。

土曜部 K3一組

テニエン ショーン

ぼくのおとうさんは、ちからがつよいです。

土曜部 K3一組

ギリス としろう

ぼくのおとうさんは、やさしいです。

土曜部 K3一組

わしや つばさ

ぼくのおとうさんは、いつもおそくまでおしごとをしています。

土曜部 K3一組

さかぐち なおき

ぼくのおとうさんは、こわいです。

土曜部 K3一組

オルソン りゅう

ぼくのおとうさんは、つよいです。

土曜部 K3一組

たかはし けんじ

ぼくのおとうさんは、おじさんになっていて、おもしろいかおです。

土曜部 K3一組

ピュー セリナ

わたしのおかあさんは、しんせつです。

土曜部 K3一組

リンゼイ けんじ

ぼくのおとうさんは、いつもあそんでくれます。



土曜部 K3一組

はやしばら まなり

ぼくのおとうさんは、とつてもつよいです。

土曜部 K3一組

ワーカー はな

わたしのおかあさんは、いっしょにあそんでくれます。

土曜部 K3一組

ディアル なお

わたしのおかあさんは、かわいいです。

土曜部 K3一組

ジオプロー せいじ

ぼくのおとうさんは、いつもおこっています。

土曜部 K3一組

いのうえ しょうた

ぼくのおとうさんは、やさしいです。



【K3二組】

土曜部 K3二組

トラン まうい

わたしは、おおきくなったら、おまわりさんになりたいです。

土曜部 K3二組

まえしろ ゆうか

わたしは、おおきくなったら、えをかくひとになりたいです。

土曜部 K3二組

かわにし あやね

わたしは、おおきくなったら、うたをうたいたいです。

土曜部 K3二組

みやもと りょうじ

ぼくは、おおきくなったら、せんせいになりたいです。



土曜部 K3ー二組

ジオブロー めぐみ

わたしは、おおきくなったら、どうぶつのいしゃになりたいです。



土曜部 K3ー二組

すぎの あんじゅ

わたしは、おおきくなったら、せんせいになりたいです。

土曜部 K3ー二組

ペンバートン みつこ

わたしは、おおきくなったら、えをかくひとになりたいです。

土曜部 K3ー二組

しまの みらい

ぼくは、おおきくなったら、しょうぼうしになりたいです。



土曜部 K3ー二組

リバス けんすけ

ぼくは、おおきくなったら、おまわりさんになりたいです。

土曜部 K3ー二組

こざき りょうま

ぼくは、おおきくなったら、はやいくるまのうんでんしゅになりたいです。

土曜部 K3ー二組

もりざわ ロイス

ぼくは、おおきくなったら、いしゃになりたいです。

土曜部 K3ー二組

かね みさき

わたしは、おおきくなったら、せんせいになりたいです。

【K3ー三組】

土曜部 K3ー三組

やまね あきら

ぼくは、うみがだいすきです。

土曜部 K3ー三組

パーク えま

わたしは、しょーとけーきがだいすきです。



土曜部 K3ー三組

いりえ しょうへい

ぼくは、おおきくなったらおまわりさんになりたいです。

土曜部 K3ー三組

きくま ひろと

ぼくは、おおきくなったら しょうぼうしになりたいです。

土曜部 K3ー三組

やまね こうじ

ぼくは、おもちゃがだいすきです。

土曜部 K3ー三組

くりはら りり

わたしは、おおきくなったら おかあさんになりたいです。

土曜部 K3ー三組

リンゼイ かいり

ぼくは、びでおげーむがだいすきです。

土曜部 K3ー三組

まつもと さき

わたしは、おおきくなったら あいすくりーむやさんになりたいです。

土曜部 K3ー三組

ジオブロー まこと

ぼくは、おおきくなったら、ぼりすまんになりたいです。

土曜部 K3ー三組

たきがわ りょう

ぼくは、べんきょうがだいすきです。

土曜部 K3ー三組

みよし みづき

わたしは、おおきくなったら せんせいになりたいです。



土曜日 K3―三組

ながの ひかる

ぼくは、おおきくなったら へいた
いさんになりたいです。

土曜日 K3―三組

なゆき ひなた

わたしは、おおきくなったら おは
なやさんになりたいです。

土曜日 K3―三組

よね かい

ぼくは、れごであそぶのがだいすき
です。

土曜日 一年生

「サッカー」

なとり ゆうと

ぼくは、日よう日サッカーをならっ
ています。ぼくが三さいのときから
はじめました。十月にはじめての
しあいにできました。一かいかって、
一かいまきました。
ぼくはもつとれん
しゅうをしてうま
くなりたいです。



ちよつと江戸まで 「寺子屋の教育取り戻せ」

渡辺崋山その他によつて描かれた寺子屋（手習い）の絵がたくさん残っている。絵を見て驚くのは寺子屋は、そもそも学級崩壊しているという事実だ。いや「学級のまとまり」という概念が無いのだから、崩壊もない。なにしろ子供たちは先生を見ていない。今の学校のように机を整然と並べて全員が黒板と教師に顔を向けている、などという事例は皆無。子供たちは入学時に持つてきた自分の机を自分の好きなところに置き、めちゃくちゃふざけながら勉強している。とても楽しそうだ。



教科書は出版社が刊行している「往来もの」を使う。往来とは手紙のことで、手紙の様式を覚え、手紙文を通して読み書き能力を獲得する。最初に身に付けるべき能力が手紙文だということはコミュニケーション能力が重視されている証しである。

ある。教科書は往来ものや算術など何種類もあり、それらを個々の生徒ごとに組み合わせる。つまり寺子屋教育とは個人教育なのだ。個人教育が集団教育に変わってゆくのは、近代の学校制度になつてからである。

教壇に教師が立ち生徒が教師の方に顔を向ける教室の配置、行進の練習、集団生活を身につける修学旅行などは、日本人の「近代化」のために作られた。江戸の日本人は他人と歩調を合わせて歩いたり、同じ態度を統一的にとることなどできなかったのだから。「日本人の集団性」は国家戦略として作られた性質なのだ。

武士の子弟は町中の寺子屋ではなく、藩校や漢字塾で学んだ。読み書きや四書五経を学ぶわけだが、「学問とは何か」もたまたまこまれる。学問とは、生活技能を身につけることとはなく、思想を鍛えることであつた。それは高等教育機関である塾に進めばなおさらである。庶民でも武士でも、さまざまな方法で学問にそしんだ。つきたい師がいれば入門し、住み込みで学んだ。塾は数が少なかったが、寺子屋は町や村に増えていった。村には複数の寺子屋があり、江戸の中心地であれば女子のための寺子屋もあつた。教師はほとんどの場合、別の収入で生活の基盤を

持つており、その上の寺子屋経営であつたから、束脩《そくしゅう》と呼ばれる謝礼を払えなければ、それはそれでよかつたようだ。

義務教育制度はなかつた。大人にはすべての子どもに教育を受けさせる義務がある、という考えは、近代日本の画期的な発明である。しかしそのかわり、集団教育にならざるを得なかつた。欧米に追いつき追い越す産業や経済を上昇させる、という目的が優先され、個々が思想を鍛えるという学問の目標は失われた。今こそ、それを取り戻す時代に来ている。せめて大学では、寺子屋や塾のように、少数で議論を重ね自分の言葉を磨いてゆく授業をやりたいと、わたしもさまざまに試している。

「学びて思はざれば則ちくらし、思ひて学ばざれば則ちあやふし」という『論語』の言葉がある。学問の神髄だ。このような思想の育て方を柱にした学問の理念は、かつて中国を中心とする東アジアが共有していたものだ。日本も中国も韓国も、今はそこから遠い。もう一度東アジアがともに、漢字漢文を基礎とした思想と教育の原点を見つめ直す時期に来ている。

（法政大学教授 田中 優子）

産経新聞 12/29/09

お盆ラッフルチケット 購入のお願い

ガーデナ仏教会では、来る7月31日(土)、8月1日(日)に、「お盆カーニバル」が催されます。いろいろな食べ物や楽しいゲームも沢山あり、両日、盆踊りも盛大に行われます。今年も、ラッフルチケットが日本語学園の保護者宅へ、郵送されました。皆様のご協力をお願い申し上げます。

JLSの教師は、土曜日におすしのブースで販売のヘルプを致します。ボランティアのお申し出は、オフィスまでどうぞ。

盆踊りの練習は6月29日より、毎火曜日、木曜日の7時から行われま
す。奮ってご参加下さい。

OBON Carnival

Obon Carnival will be held on Saturday, July 31st and Sunday, August 1st. There will be many food booths and fun games. Bon-odori (dance) will be held on both days for dancers to join. We appreciate your cooperation on buying and selling the Ruffle tickets. The JLS teachers will help at the Sushi booth on the Saturday. If anyone wishes to volunteer, please inform the office.

Bon-Odori Practice:

Every Tuesday & Thursday at 7 PM starting June 29. Come and practice with us.

引退おめでとう！

今年度末をもちまして、当学園の花形選手、羽島照子先生及び、奥名敏子先生が長い教師生活に終符を打たれます。

羽島先生はなんと44年間、幼稚園及び日語部の為に、奥名先生は日語部の為に18年間と長きに渡り学園の為にご尽力くださいました。お二人は本当に素晴らしい教師であり、楽しくお仕事できる素敵な仲間であり、人生の大先輩でもありました。羽島先生、奥名先生、長い間本当にご苦勞様でした。ありがとうございます。学園から引退されても、健康に留意されお元気で趣味や旅行等、楽しくお過ごしください。

Retiring Teachers

At the end of this school year, our star players, Ms Hashima and Ms Okuna will retire. Ms. Hashima has been with this school for 44 years, and Ms. Okuna has been with us for 18 years. Both of them have dedicated themselves to this school for a long time. They are fantastic teachers for students and wonderful friends for us, as well. Hashima Sensei and Okuna Sensei, we truly have enjoyed working with you and will miss you very much. Good luck on your retirement!

2010年度再登録

新年度再登録の締め切り日は、下記の通りです。

★ 平日部…6月11日(金)

★ 土曜部…6月12日(土)

再登録用紙の提出が遅れますと生徒一人につき20ドルの延滞金が徴収されます。大至急お申し込み下さい。



2010-2011 New School Year Enrollment

Registration for the 2010 - 2011 school year has begun. Please submit the re-registration form to your class teacher, A.S.A.P. The detailed information for the new school year, text book & material list will be mailed to each family during the summer. The dead-line for the enrollment:

★ Daily Class ... Fri, June 11

★ Sat. Class Sat, June 12

After these dates, \$20 late fee will be charged.



忘れていませんか。サマースクールのお申し込み?! ARE YOU FORGETTING SUMMER SCHOOL ENROLLMENT?!

6週間、毎日日本語を勉強すると力が付くよ。
特に土曜日の生徒で平仮名、片仮名や漢字に自信のない生徒は良い復習の機会です。
アート&クラフト、遠足、ファンデー(スイカ割りやゲーム)、お料理教室、ラジオ体操と楽しい行事が盛り沢山。
お申し込みはオフィスにてどうぞ。

If you study Japanese daily during summer school for 6 weeks, your Japanese will improve tremendously. If you are not confident in Hiragana, Katakana or Kanji, summer school is a great place to review. Art & Crafts, field trip, Fun Day (watermelon breaking and other games), cooking, warmup exercise and much more fun events will be offered.

Please come to the office and enroll today.

